

## Introduction

Habitant Bratislava depuis plus de 15 ans et étant guide officiel de Bratislava, mon objectif en écrivant cet ouvrage est de présenter Bratislava sous un angle personnel. En effet, mon ambition n'est pas uniquement de vous présenter les bâtiments à voir et leur histoire, mais je me suis attaché à y présenter également les endroits authentiques que j'ai appris à découvrir et qui valent le détour, et qui font pour moi le charme de cette ville, comme par exemple la fameuse chocolaterie, certains bars, cave à vins qui ont su garder leur couleur locale sans devenir des attrapes touristes.

J'ai consacré également un temps précieux sur les informations pratiques en y donnant parfois mon avis, où boire, où manger, transports en commun etc. avec des liens internet vous permettant de mettre à jour les informations que j'ai données. Ces informations et liens sont également régulièrement mis à jour sur mon site [www.slovakiabratislava.com](http://www.slovakiabratislava.com)

Bratislava est communément appelée la petite grande ville, car tout en étant une capitale elle ne compte qu'un demi million d'habitants. Et c'est ce qui fait son charme : petite, tout est à portée de main, calme sans les inconvénients des grandes métropoles.

Je vous souhaite une bonne visite en compagnie de ce guide, si vous avez des commentaires, questions ou remarques n'hésitez pas à me contacter via [www.slovakiabratislava.com](http://www.slovakiabratislava.com)

### Histoire:

- 1er s. av JC: les celtes, 1ère civilisation connue à avoir occupé la colline du château, jusqu'au 1er s. av JC. On a retrouvé les fameuses pièces de monnaie, les Biatecs, frappées par les Celtes.
- 4-5ème s. apr. JC: Les romains: ont occupé la colline du château avec un camp militaire délimitant la frontière Nord de l'Empire romain.
- Plusieurs tribus dont les slaves occupent le territoire avec l'apogée pour les slaves avec la Grande Moravie
- 907: 1ère référence écrite à la ville et au château de Brezalauspurc (Bratislava) dans les annales de Salzbourg: victoire des hongrois sur les bavarois, le territoire de l'actuelle Slovaquie passe sous giron hongrois.
- 1291: la ville obtient ses privilèges, et mise en place des fortifications au 14-15ème s.
- 1526: défaite des hongrois contre les ottomans à Mohács en Hongrie, la ville de Buda (Budapest) est occupée → Bratislava devient la capitale du royaume de Hongrie et la ville des couronnements des rois: 10 rois, 1 reine (Marie-Thérèse d'Autriche, mère de Marie-Antoinette), et 8 épouses de rois couronnées de 1563 à 1830 dans la cathédrale St Martin.
- 1919: démantèlement du royaume de Hongrie par les accords de Trianon (Versailles): la Slovaquie est rattachée à la République Tchèque pour former la Tchécoslovaquie. Le nom de Bratislava devient officiel (auparavant Presbourg en allemand, Pozsony en hongrois et Prešporok en slovaque)
- 1939: la Slovaquie, état collaborant avec Hitler en échange de son indépendance, Bratislava capitale de cet état.
- 1944: SNP: mouvement de résistance en Slovaquie contre les allemands
- 1945: l'Armée Rouge libère Bratislava

- 1948: communisme
- 1968: Alexandre Dubček (slovaque), auteur du printemps de Prague
- 1989: Révolution de velours et fin du communisme
- 1993: Séparation de la Slovaquie et de la République Tchèque sur simple entente des leurs ministres sans référendum.
- Mai 2004 : la Slovaquie devient membre de l'Union Européenne
- Décembre 2007 : entrée de la Slovaquie dans l'espace Schengen
- 1<sup>er</sup> janvier 2009 : Euro monnaie nationale.

Vous trouverez les taux actuels sur le site de la banque nationale <http://www.nbs.sk/INDEXA.HTM>

Pour avoir les meilleurs taux possibles effectuer plutôt le change sur place à Bratislava dans une banque ou un bureau de change. N'utilisez jamais les services proposés au noir dans la rue au risque de vous faire avoir. Le meilleur bureau de change (négocier le si vous changez une somme importante) se trouve a l'angle des rues Špitalská et Rajska.

### **Composition de la population:**

Bratislava : environ 500 000 habitants (Slovaquie environ 5 M)

Les habitants de la Slovaquie en général sont des slovaques à 86%, une forte minorité magyarophone (de langue hongroise) dans le Sud – 10%, les autres ethnies étant les Rom, Tchèques, Ruthènes, Ukrainiens, Allemands et Polonais.

Religion: catholiques 69%, protestants 7%, gréco-catholiques 4%, orthodoxes 1%.

### **Offices du tourisme :**

- Centre historique : Klobočnická 2, tél : +421 (0)2 5443 3715, [www.bkis.sk](http://www.bkis.sk), [touristinfo@bratislava.sk](mailto:touristinfo@bratislava.sk)
- Gare ferroviaire principale, Predstaničné námestie 1, tél : +421 (0)2 5249 5906
- Aéroport : Ivánska cesta, tél : +421 (0)2 4363 0306
- Port voyageurs : Fajnorovo nábregie 2, tél : +421 (0)2 5273 1602

### **Location de voitures :**

Les grandes enseignes internationales sont toutes présentes à l'aéroport notamment.

- AVIS, 7h-19h 7j/7, tél : +421 (0)2 4848 4545, [www.avis.sk](http://www.avis.sk)
- HERTZ, 8h-20h 7j/7, tél : +421 (0)2 5720 1261, [www.hertz.sk](http://www.hertz.sk)
- SIXT, 8h-22h 7j/7, tél : +421 (0)2 5341 3301, [www.sixt.sk](http://www.sixt.sk)
- Europcar, tél : +421 (0)2 4342 6979, [www.europcar.sk](http://www.europcar.sk)

Les compagnies locales :

- ALIMEX, 7h30-18h, tél : +421 (0)2 5564 1641, [www.alimex.sk](http://www.alimex.sk)

### **Taxis :**

Il est moins cher de téléphoner et commander un taxi plutôt que de le prendre directement dans la rue.

AA TAXI EURO : 16 022 ou 0903 807 022

LADY TAXI : 16 011 ou 0903 991 111  
SUPER TAXI : 16 616

### **Passeports et visas**

La Slovaquie fait partie de l'UE depuis le 1<sup>er</sup> mai 2004 et est dans l'espace Schengen depuis décembre 2007. Cela signifie que pour tout citoyen de l'UE il est suffisant d'avoir une pièce d'identité en cours de validité. Il n'y a plus de contrôle aux frontières sauf avec l'Ukraine. Vous devez cependant bien-sûr avoir sur vous en permanence une pièce d'identité, des contrôles pouvant avoir lieu à tout moment.

Pour des renseignements complémentaires [www.foreign.gov.sk](http://www.foreign.gov.sk)

### **Ambassades**

- Ambassade de France, hlavné námestie 7, 8h30-13h et 14h-17h, tél : +421 (0)2 5934 7111, [www.france.sk](http://www.france.sk)
- Ambassade de Belgique, Fraňa Kráľa 5, 8h30-12h30 et 13h30-16h30, tél : +421 (0)2 5710 1211

**Electricité** : 220 V/50 Hz

### **Numéros de téléphones importants**

Le 112 peut être utilisé dans toutes les situations d'urgence

- Secours 155 ou 112
- Pompiers 150 ou 112
- Police 158 ou 112
- Gendarmerie 159
  
- Renseignements 1181, Orange 1185, T-Mobile 1188

Bratislava est une ville plutôt sûre, mais ne prenez pas inutilement de risques, faites attention à vos papiers, argent surtout si un groupe de très jeunes enfants tourne autour de vous. Ne laissez pas d'objets visibles dans votre véhicule. Si vous perdez vos papiers contactez votre ambassade (voir section correspondante) ou la police des étrangers au 09610 11111 rue Sasinkova 23.

### **Pharmacies non stop**

- Námestie SNP 20 (au pied du centre historique)
- Ružínovská 12
- Račianské múto 1/A
- Strečnianska 13

### **Magasins**

La plupart des magasins sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 8h à 12h. Les grandes centres commerciaux comme Aupark, Polus sont ouverts jusque 21h ou 22h, et les hypermarchés Tesco en dehors du centre sont ouverts 24h/24 7j/7.

### **Pour les expatriés**

- Se loger : agence immobilière, contacter [www.slovakiabratistlava.com](http://www.slovakiabratistlava.com)

- assurances véhicules/appartements : faites appel à un courtier et négocier les prix (contact [www.slovakiabratlava.com](http://www.slovakiabratlava.com)).
- Association Žabuznici (les Grenouilles, regroupant beaucoup d'expats), président Frédéric Miskiewicz, [frydjou@yahoo.fr](mailto:frydjou@yahoo.fr)
- Les pâtisseries françaises vous manquent ? Pâtisserie LeMiam <http://www.lemiam.sk/>.
- Ecole française : [www.ecolefrancaise.sk](http://www.ecolefrancaise.sk)

Carte de la Slovaquie



Bratislava est au carrefour de grandes capitales européennes : Vienne est à 65 km (moins d'une heure en voiture), Budapest à 200 km (2 heures de voiture) et Prague à 300 km (3h30 de voiture).

**Comment se rendre en ville:**

- <http://www.imhd.sk/ba/index.php?w=253234252d213221301f25292e252a2f3033ef2f302523ea&lang=en>

Sur cette page vous pouvez construire votre itinéraire en transport en commun

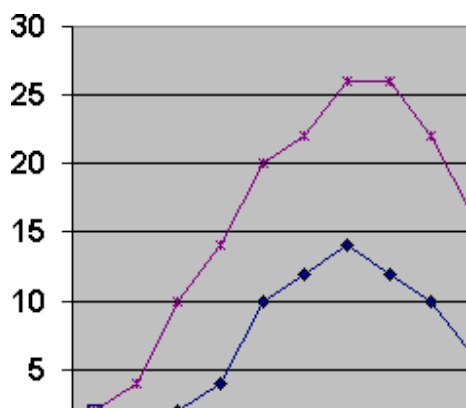
- de l'aéroport de Bratislava BTS: bus 61 (N61 de nuit) tarif 0,90 euro ou taxi 15 euros mais renseignez-vous auparavant ou utilisez nos services sur [www.slovakiabratislava.com](http://www.slovakiabratislava.com)
- de l'aéroport de Vienne: bus slovak lines/eurolines ([horaires sur http://www.slovaklines.sk](http://www.slovaklines.sk)) version anglaise dispo prochainement ou utilisez nos services sur [www.slovakiabratislava.com](http://www.slovakiabratislava.com)
- de la gare ferroviaire: il y a 2 gares a Bratislava; de la gare principale (Hlavná Stanica) prendre le tram 1. De la gare Petržalka, prendre le bus 80.
- de la gare routière AS Mlynské Nivy: bus 205 terminus Rajska, ou a pied en 10 min.

**Climat**

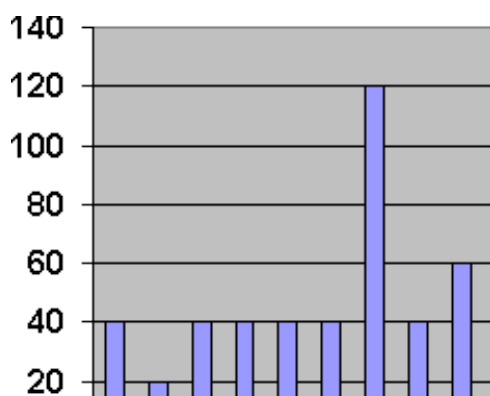
[www.meteo.sk/predpovede/slovensko/bratislava](http://www.meteo.sk/predpovede/slovensko/bratislava)

Le climat à Bratislava est plutôt de type continental.

Températures minimales et maximales



Précipitations

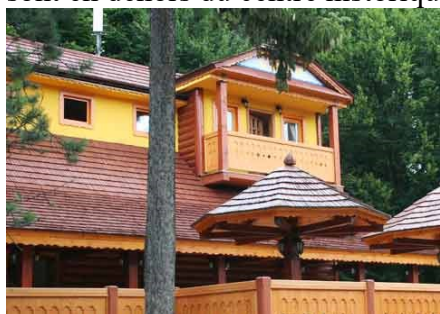


### Où dormir?

- appartements dans le centre : à partir de 50 euros l'appartement/nuit : [www.slovakiabratislava.com](http://www.slovakiabratislava.com)

### Où manger ? Que manger ?

Si vous souhaitez manger dans un endroit original, allez manger dans une Koliba, maison en bois habituellement située en montage ou sur une colline. Les vraies Koliba sont sensées être construites sans aucun éléments de fixation et tenir juste par enchevêtrement. Attention elles sont en dehors du centre historique de Bratislava.



- Koliba-Expo, Kamzíkov vrch, tél : +421 (0)2 5477 1764, [www.koliba-expo.sk](http://www.koliba-expo.sk)
- Casey-Koliba, Botanická 35, tél : +421 (0)2 6541 3049, [www.casey.sk](http://www.casey.sk)

Pour avoir une très belle vue sur la ville :

- UFO, vous ne pouvez pas le manquer puisqu'il s'agit de la soucoupe située sur le pont Nový Most, tél : +421 (0)2 6252 0300, [www.u-f-o.sk](http://www.u-f-o.sk), attention la montée en ascenseur coûte 4,50 euros (hors réductions pour retraités et enfants) si vous n'avez pas réservé. Prix plutôt chers.
- Veža, restaurant tournant dans la tour télé sur la colline, cesta na Kamzík 14, tél : +421 (0)2 4446 2774, [www.veza.sk](http://www.veza.sk)

Autres restaurants dans le centre :

- Prašna Bašta, Zámocnícká 11, tél : +421 (0)2 5443 4957, [www.prasnabasta.sk](http://www.prasnabasta.sk)
- El Diablo, sedlarská 6, tél : +421 (0)904 556 886, [www.eldiablo.sk](http://www.eldiablo.sk), monter au 1er étage pour manger.
- 1. Slovak Pub, Obchodná 62, tél : +421 (0)2 5292 6367, [www.slovakpub.sk](http://www.slovakpub.sk), immense bar pub avec repas populaires
- Mytný domček, derrière le pont Starý Most, tél : +421 (0)911433 763, [www.mytnydomcek.sk](http://www.mytnydomcek.sk)

Plats locaux :

- Bryndzové Halušky : sorte de gnocchis de pommes de terre avec fromage de brebis et lardons. C'est le plat national. Voir nos recettes en fin d'ouvrage.
- Vypražený syr : fromage pané à accompagner de « hranolky » (frites) et « tatarska omačka » (sauce tatare : sorte de mayonnaise)

Où boire un verre? Que boire ?

- 1. Slovak Pub
- chocolaterie, Hurbanovo námestie 1
- salon de thé
- El Diablo

Boissons locales :

- slivovica (prononcer slivovitsa) : alcool de prune, boisson nationale
- hruškovica (aspirer le H et dire rouchkovitsa) : poire
- kofola : coca-cola local (goutez-le en pression « Čapovaná » [tchapovana] et non en bouteille)
- vinea : jus de raisin pétillant
- bières (pivo) : Zlatý Bažant [zlaty bajante] ou Šariš [chariche]. Le format standard est 0,5 L. Demander malé pivo pour une petite bière de 0,3 L.

Où s'amuser?

- Harley Davidson, [www.harley.sk](http://www.harley.sk), à l'extérieur de la ville, prendre un taxi. Le meilleur bar discothèque, ambiance populaire et locale, pour tous les âges et grande terrasse extérieure en été.

Souvenirs:

- cristal
- majolique
- Oeufs de paques

**Jours fériés :**

1<sup>er</sup> janvier : naissance de la République Slovaque (1993)

6 janvier : Epiphanie ou jour des Rois

mars-avril : week-end pascal. Le vendredi Saint et le lundi de Paques sont fériés

1<sup>er</sup> mai : fête du travail (1886)

8 mai : jour de la victoire sur le fascisme (1945)

5 juillet : Constantin et Méthode, qui ont apporté le christianisme

29 août : jour du soulèvement national (SNP) – 1944

1<sup>er</sup> septembre : naissance de la constitution slovaque (1992)

15 septembre : fête de Notre Dame des 7 douleurs, Ste patronne de la Slovaquie

1<sup>er</sup> novembre : toussaint

17 novembre : jour de la victoire pour la démocratie et les libertés (révolution de velours en 1989 et fin du communisme)

24, 25 et 26 décembre : Noël

### **Cafés internet et Wi-fi :**

Internet :

Megainet: klariska 4 (centre historique)

HotShot: námestie SNP 2 (au pied du centre historique)

Fashion café: námestie SNP 8 (au pied du centre historique)

Wi-fi :

Františkanské námestie

Hlavné námestie (Place principale)

Hviezdoslavovo námestie (place du théâtre national)

Primaciálne námestie (place du palais primatial)

### **La poste :**

Námestie SNP 35

Lun-ven : 7h-20h

Sam : 7h-18h

Dim : 9h-14h

### **Vocabulaire:**

Oui	Áno
Non	Nie
Bonjour	Dobrý deň
Bonsoir	Dobrý večer
Bonne nuit	Dobrá noc
Au revoir	Dovidenia
Merci	Ďakujem
De rien	Nie za čo
Excusez-moi	Prepačte
Svp	Prosim
Je ne comprends pas	Nerozumiem
Numéro	Číslo
Enchanté	Teši ma
Comment allez-vous	Ako sa máte ?



Bien	Dobre
Mal	Zle
Comment vous appelez-vous	Ako sa voláte ?
Je t'aime	Milujem Ťa

Restaurant	Reštaurácia
Bière	Pivo
Vin	Vino
A la vôtre !	Na zdravie !
Eau minérale	Mineralka
Café (boisson)	Kava
Hôtel	Hotel
Boire	Piť
Manger	Jesť
Petit-déjeuner	Raňajky
Déjeuner	Obed
Diner	Večera
WC	zachod
Combien cela coute?	Koľko to stojí ?
L'addition svp	Účet prosím

Lundi	Pondelok
Mardi	Utorok
Mercredi	Streda
Jeudi	Štvrtok
Vendredi	Piatok
Samedi	Sobota
Dimanche	Nedeľa

Ou est	Kde je ?
Gare routière	Autobusová stanica
Gare ferroviaire	Železničná stanica
Port voyageur	Osobný prístav
Château	Hrad
Bureau de change	Zmenareň
La poste	Pošta
Rue	Ulica
Place	Námestie
Centre commercial	Obchodný dom

Hviezdoslavovo námestie (place Hviezdoslavovo)

La place doit son nom au poète slovaque Pavol Orsagh Hievdoslav (1879-1921) dont vous pouvez voir la statue en face du théâtre.



La place: jusqu'en 1775, à cet endroit se trouvait un bras du Danube. Marie-Thérèse a ordonné la destruction des fortifications ainsi que de 3 portes d'accès pour permettre à la ville de se développer. Seule la porte St Michel y a échappé. Les terrains devant les fortifications ont été également remblayés, l'eau du bras du Danube faisant place à ce magnifique espace très agréable aux promenades surtout l'été. Les petits bassins d'eau de couleur verte sont là pour rappeler le bras du Danube. Vous pouvez observer les restes des fortifications sous la coupole en verre près du théâtre.



Le théâtre SND. Construit en 1886 par les architectes viennois Ferdinand Fellner et Hermann Hellmer en style éclectique, il est le siège de l'opéra et du ballet national depuis 1920. Les statues qui sont des copies représentent Goethe, Shakespeare, Mozart, Vorosmarty et Katona. En avril 2007, situé en dehors du centre historique, rue Pribinova 17, le nouveau théâtre national a ouvert ses portes avec 7 étages et plus de 2000 places, sa construction a été plutôt chaotique puisqu'elle avait commencé en 1986, et avait été interrompue par manque d'argent et de volonté politique jusqu'en 2006.



### **La fontaine de Ganymède**

Juste devant le théâtre, construite en bronze et en marbre sur commande de la première caisse d'épargne de Bratislava en 1888, l'auteur en est Victor Tilgner. La statue représente la légende de Ganymède, jeune héros troyen, de race royale ; il descend de Dardanos. Ses parents sont Tros et Callirhoé. Ganymède était un adolescent qui gardait les troupeaux de son père, près de la ville de Troie lorsqu'il fut enlevé par Zeus tombé amoureux de sa beauté et métamorphosé en aigle. Ganymède prisonnier des serres de l'oiseau est emmené sur l'Olympe. Il servira d'échanson aux dieux et leur versera le nectar, remplaçant dans cette fonction Hébé, la déesse de la jeunesse qui deviendra la femme d'Héraclès sur l'Olympe.

Le symbole de Bratislava

### **L'hôtel Carlton**

A sa place se trouvaient 200 ans auparavant trois auberges. Le 28 septembre 1840, pour la première fois, a été ouverte la voie de chemin de fer avec carrosse tiré par chevaux entre l'hôtel et Svätý-Jur. En 1896, l'hôtel a été le lieu de la première projection cinématographique. Des personnalités importantes y ont séjournés comme Alfred Nobel ou Thomas Edison.

C'est en 1925 que l'ensemble des auberges ont été réunies en cet immense hôtel sur les plans Milan Michal Harminc, le plus grand d'Europe Centrale à l'époque avec une capacité de 400 lits. L'hôtel a été rénové en 2002.



### **La Redouta (Mostová 1-3)**

Bâtiment de style éclectique construit en 1915 sur les plans des architectes hongrois Marcel Komora et Dezider Jakab. La construction a utilisé à l'époque des matériaux modernes comme le béton armé. Aujourd'hui, ce lieu est le siège de la philharmonie slovaque.



### **Le monument à la gloire**

Construit en bronze et marbre en 1950, l'auteur en est J. Kostka. Il représente une femme avec un rameau et symbolise la victoire sur le fascisme.



### Čumil et Schoner naci

Durant votre promenade, vous vous rendrez compte que la ville a fait un effort pour amuser ses habitants et touristes en plaçant de nombreuses statues dans le centre historique.

**Cumil** (lire [tchoumil]):



Réalisée par Victor Hulik, c'est la statue la plus populaire de Bratislava, probablement devenue le "symbole non officiel" de Bratislava. Son casque poli indique que de nombreuses personnes le touchent pour avoir de la chance. Il est également dit que ce coquin passait son temps à regarder sous les jupes des filles. Le panneau juste à côté avec l'inscription humoristique "MAN AT WORK" (homme au travail) a été placé car le malheureux a à plusieurs reprises été endommagé par des véhicules autorisés à circuler en zone piétonne.



### **Schoner Naci:**

Le terme de Naci n'a rien à voir avec nazi. Naci est tout simplement son surnom, il s'appelait Ignac Lamar Petrzalka. Ce personnage a vraiment existé. Il aurait travaillé dans les coulisses d'un théâtre et aurait toute sa vie rêvé de devenir comédien sans jamais y arriver. Suite à cela, il serait devenu fou. Il se promenait régulièrement dans la ville, soigneusement habillé avec son queue de pie et haut-de-forme et distribuait des sucreries aux enfants et demoiselles et rendait différents menus services. Il est mort à la fin des années 70.



### **Rue Laurinska :**

Le nom de la rue vient de l'église St Laurent qui se trouvait devant les fortifications et qui a été détruite par la ville de peur qu'un ennemi n'y prenne refuge et puisse détruire les fortifications. C'était la rue la plus longue de la ville lorsqu'elle ne faisait qu'une avec la rue Panská, 700m de longueur et formait le deuxième axe principal de la ville (parallèle au Danube).

Vous pourrez remarquer à l'intérieur du magasin au num. et dans le restaurant les bases gothiques des bâtiments.



Quelques autres statues vous attendent sur cette rue, notamment à l'intérieur du passage au numéro : remarquez la jeune fille et le jeune homme attendant chacun d'un côté du petit pont. En fait, ils se sont donnés rendez-vous au pont (l'eau représente le Danube), mais sans avoir précisé de quel côté!



Prenez à gauche et entrez dans la cour en vous dirigeant vers le palais primatial (entrée numéro XX)

### **St Jean de Népomucène**

Né vers 1340 à Nepomuk, Bohême. Confesseur de la reine, il l'a aidée à supporter son époux Vaclav IV. Après avoir refusé de divulguer au roi la confession de la reine, celui-ci fut exécuté et jeté dans la Vltava du haut du pont Charles (Prague) le 20 mars 1393. La nuit de sa mort, 5 étoiles planèrent au-dessus de l'endroit où il fut noyé. Il est donc devenu le st patron des ponts et des rivières.



### **St Georges**

Continuez votre chemin et entrez dans la cour du Palais Primatial pour y voir la statue de St Georges tuant le dragon. St Georges est arrivé un jour dans un village terrifié par un dragon à plusieurs têtes réclamant constamment des victimes à sacrifier. St Georges est arrivé un 24 avril ou il était au tour de la fille du roi d'être sacrifiée, il a pris son courage à deux mains et

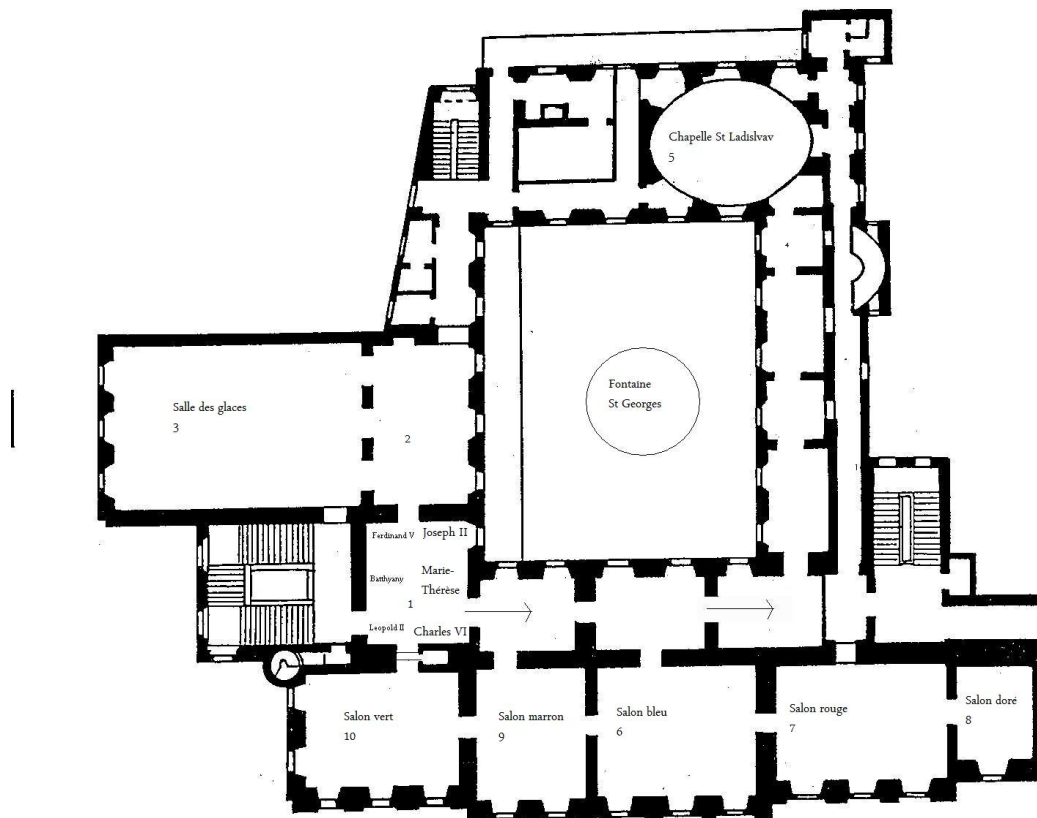
tué le dragon. Cette histoire symbolise la victoire du christianisme sur le paganisme. Suite à cela au Moyen Age, le maire de la ville était élu tous les ans le 24 avril.



### Intérieur du palais primatial

Entrée payante (environ 1,50 euros, gratuite pour les étudiants), ouvert du mardi au dimanche 10h-17h.

<http://www.gmb.bratislava.sk/en/exhibition/10>





#### Salle 1:

- portrait de Marie-Thérèse de Hongrie, mère de Marie-Antoinette, seule reine couronnée à Bratislava alors qu'elle avait 24 ans. Sa main repose sur la couronne de St-Etienne. Le médaillon qu'elle porte sur le buste comporte le portrait de son mari, François-Etienne de Lorraine. L'ensemble des vêtements qu'elle porte pèse plus de 20 kg (les décorations en or de la robe pèsent à elles seules 5 kg).
- Portrait de Charles VI (à droite), père de Marie-Thérèse.
- Portrait de Jozef II (à gauche), fils de Marie-Thérèse. Noter les talons de chaussures rouges signes de la noblesse (cf les expressions françaises „Il est très talon rouge“, „Des manières talon rouge“)
- Portrait de Ferdinand V, dernier roi couronné à Bratislava en 1830.

#### Salle 2:

C'est dans les murs de cette salle que les fameuses tapisseries ont été cachées puis retrouvées lors de la reconstruction de 1903.

Miroir de Venise, offert à la fille de Marie-Thérèse, Marie-Christine, et qui a échappé au feu du château de Bratislava en 1811.

Listes des maires élus tous les ans le 24 avril le jour de la St-Georges. Pour rappeler cette tradition, le maire actuel de Bratislava a décidé de réaliser la journée portes ouvertes de ces lieux autour de cette date.

#### Salle 3: la Salle des glaces

Inspirée de la Salle des Glaces de Versailles, c'est la plus grande salle du palais et c'est ici que le traité de Presbourg mettant fin à la bataille d'Austerlitz (voir ci-dessous) a été signé. Aujourd'hui cette salle sert de salle de réception et de concert.

#### Salles 4 et 5:

Salle 4: tableau avec le chien blanc qui vous suit des yeux.

Salle 5: Chapelle St-Ladislav

La fresque retrace la légende de St-Ladislav faisait jaillir l'eau d'un rocher pour pouvoir faire boire son armée.

#### Salle 6 : salon bleu

Observer l'effet d'infini obtenu grâce aux miroirs placés en salles 10 et 8 (56m les séparent).

Les tapisseries : unique série au monde à être restée complète



En 1903 la ville a racheté le palais à l'église pour qui il coûtait cher à entretenir. Lors des travaux de reconstruction, une série unique de 6 tapisseries (tissées en laine et soie à la main dans la manufacture royale près de Mortlake en Angleterre au 17<sup>ème</sup> siècle) a été retrouvée cachée et oubliée dans les murs avant l'arrivée de Napoléon. Ces tapisseries retracent la légende de Léandre et de la prêtresse Héro. Guidé par Héro avec une lampe, Léandre rejoignait celle-ci le soir à la nage en traversant le détroit des Dardanelles. Malheureusement, un soir le vent a éteint la lampe et Léandre, perdu, a fini par se noyer. Dans son chagrin Héro s'est jetée d'une falaise.

Si une seule personne avait travaillé sur ces tapisseries cela lui aurait pris 20 ans. Plus de 200 teintes naturelles ont été utilisées. (Dernière rénovation en 1993, les tapisseries se déchiraient sous leur propre poids). Remarquez également en bas à droite sur les tapisseries les armoiries de Saint Georges.

Salle 7 : le salon rouge

Le plus beau salon, ou le salon VIP, réservé pour l'accueil de personnalités (le prince Charles ou Albert de Monaco y sont passés notamment).

Salle 8 : le salon doré

Seul salon à avoir le plafond décoré (doré). Utilisé comme salle de travail, la porte plutôt discrète servait dans le passé pour se prendre dans l'aile de l'ancien hôtel de ville.

Salle 9 : salon marron

Salle 10 : salle verte

La dernière tapisserie a des couleurs plutôt fades. Cela est fait exprès dans le but de montrer la tristesse et la situation de la scène avec le brouillard du matin.

Façade du palais primatial

Le moment est venu de lever les yeux. Au centre, au-dessus de la corniche vous distinguerez le chapeau noir de cardinal, ayant 180 cm de diamètre et pesant 150 kg. Le propriétaire de ce palais de style classique était le cardinal Joseph Batthyány, qui l'a fait construire dans les années 1778-1781 sur les plans de l'architecte Melchior Hefele. Les statues représentent les vertus de la famille du cardinal. De même au dessus du balcon, remarquez les anges portant les lettres I (Iustitia = justice) et C (Clementia = Clémence). La mosaïque est faite de pierres provenant du Danube.

En décembre 1805, c'est dans la salle des Glaces de ce palais, que le ministre des affaires étrangères de Napoléon, Talleyrand, a signé le traité de paix de Presbourg entre la France et l'Autriche, suite à la victoire de la bataille d'Austerlitz ou bataille des trois empereurs (Austerlitz est la ville de Slavkov située en République Tchèque à environ 100 km de Bratislava ; chaque année en septembre la bataille y est reconstituée). Pour information une rue à Paris près de l'arc de triomphe porte le nom de rue de Presbourg.

En 1848, l'Empereur Ferdinand y a signé d'importantes lois sociales dont l'abolition du servage (mesure demandée par le député slovaque Ľudovít Štur, père de la langue slovaque d'aujourd'hui).

En 1903 la ville a racheté le palais à l'église pour qui il coûtait cher à entretenir. Lors des travaux de reconstruction, une série unique de 6 tapisseries (tissées à la main dans la manufacture royale près de Mortlake en Angleterre au 17<sup>ème</sup> siècle) a été retrouvée cachée et oubliée dans les murs avant l'arrivée de Napoléon. Ces tapisseries retracent la légende de Léandre et de la prêtresse Héro. Guidé par Héro avec une lampe, Léandre rejoignait celle-ci le soir à la nage en traversant le détroit des Dardanelles. Malheureusement, un soir le vent a

éteint la lampe et Léandre, perdu, a fini par se noyer. Dans son chagrin Héro s'est jetée d'une falaise.

### **Le nouvel hôtel de ville:**

Primaciálne Námestie 1

Le bâtiment a été achevé en 1952 sur les plans d'Emil Belluš. Remarquez sur la façade les 3 drapeaux :



- le 1<sup>er</sup> à gauche est celui de l'Union Européenne,
- celui du milieu avec ses 3 bandes blanche, bleue et rouge et la double croix est celui de la Slovaquie. Ces couleurs sont les couleurs slaves, on les retrouve sur les drapeaux tchèque, croate, russe etc. La double croix est le symbole du christianisme apporté sur le territoire en 864 par Constantin et Méthode. Sous la double croix on peut distinguer 3 collines en bleu, elles représentent 3 montagnes, Tatras et Fatras en Slovaquie et Matra en Hongrie.
- celui de droite aux bandes rouge et blanche est le drapeau de Bratislava. Au 1<sup>er</sup> étage vous verrez ce que les slovaques appellent les balcons et les portes fenêtres « français », permettant juste de laisser entrer plus de lumière dans les pièces.

Cour de l'ancien hôtel de ville, musée de la torture, archives

### **Sortie sur la place principale:**

La place principale est la traduction mot à mot de son nom en slovaque 'Hlavne namestie'. Auparavant cette place s'appelait la Place du Marché en raison du marché qui s'y tenait chaque semaine, vous pouvez observer les règles de référence permettant notamment de contrôler les longueurs de tissu achetées ou vendues. L'inscription y figurant fait référence au « clafter » unité de mesure égale à 1,89m ou 6 pieds, chaque pied étant indiqué ici par un trait, et à « Prespurg » ou Presbourg le nom allemand de Bratislava utilisé jusqu'en 1919.



La place était occupée par des boulangers, aiguisers, tonneliers etc. Au 17<sup>ème</sup> siècle les bouchers ont été exclus de la place en raison des odeurs et de la saleté régnant dans leurs boutiques.

La place a reçu le nom de Place Principale quelques siècles plus tard car c'est ici que se tenaient toutes sortes d'événements: manifestations, célébrations, jeux et fêtes, mais également des exécutions.

De nos jours, la place accueille le marché de Noël en hiver et des concerts et représentations théâtrales l'été.

L'ancien hôtel de ville se composait de la tour de la maison du bailli Jacob et des 3 maisons accolées. Avant que la ville ne se dote de son système de rempart, plusieurs maisons à Bratislava comportait une telle tour pour pouvoir observer et contrôler la ville.

Observez la tour : en bas se trouve une plaque avec l'inscription 5 février 1850. A cette date le Danube a inondé la ville et a atteint la hauteur de la plaque. Au-dessus la fenêtre de style gothique indique que la tour était à l'origine en style gothique et a été ensuite remaniée en style baroque. A gauche de cette fenêtre remarquez un boulet de canon incrusté dans la façade, pour les explications reportez vous **XXXXXX**. Sur la gauche se trouve la statue de la Vierge, la légende raconte qu'elle aurait menacé les habitants de quitter la ville avec son enfant car ceux-ci ne nettoyaient pas la place après les marchés. Plus haut, se trouve le symbole de Bratislava avec 3 tours sur fond rouge et sous l'horloge se trouve une boule dorée qui indiquait les différentes phases de la lune, le mécanisme ne fonctionne malheureusement plus.

#### Les statues

- Statue du soldat napoléonien, réalisée par Juraj Meliš en 1997:

Etonnant personnage, sans chaussures et dont on ne voit pas les yeux. Elle représente Jean-Evangéliste Hubert, soldat napoléonien qui serait tombé amoureux de son infirmière et serait resté ici et aurait commencé à produire du champagne selon la méthode française. En Slovaquie on trouve donc du « Champagne Hubert». En fait la production a commencé en 1825, lancée par deux bourgeois de la ville.



- Le garde de la place : du 17<sup>ème</sup> au 19<sup>ème</sup> siècle se trouvait ici une petite cabane où se tenait le garde la place principale. Celle-ci d'abord en bois a brûlé au 18<sup>ème</sup> siècle, reconstruite en 1767 en brique et définitivement enlevée de la place au 19<sup>ème</sup>.



### **L'ambassade de France**

L'ambassade de France est située dans le palais de Kutcherfeld, construit en style rococo en 1762 pour le gérant des biens royaux Leopold von Kutcherfeld, qui l'a vendu plus tard au comte Imrich Eszterhazy. Sur le côté du bâtiment se trouve une plaque indiquant qu'en 1756, le grand pianiste et compositeur russe Rubinstein y a donné un concert sur invitation de la famille Eszterhazy.

### **La Fontaine Roland**

La plus ancienne fontaine de Bratislava, elle date de 1572. Style renaissance, auteur Andreas Lutringer. Elle a été construite sur ordre du roi Maximilien II, car lors de son couronnement en 1563 (premier roi hongrois couronné à Bratislava), un incendie s'est déclaré dans la ville et a été difficilement contrôlé par manque d'eau. Les bourgeois de la ville l'ont remercié en faisant élever sa statue dans les traits du chevalier Roland, protecteur de la ville. Une légende raconte que tous les 31 décembre à minuit, il fait un tour sur lui-même en pointant son épée sur les quatre points cardinaux pour montrer qu'il protège la ville.

### **La maison verte Zelený Dom**

Cette maison était au départ une auberge. Les murs intérieurs et extérieurs étaient décorés de plantes ornementales vertes ce qui a lui a valu le nom de maison verte. L'auberge vendait le vin de la ville, le bas relief de la corniche rappelle cette fonction avec Josué et Caleb portant une grappe de raisins de Canaan. Au 17ème siècle, la maison a servi de tribunal pour y juger les opposants aux Habsbourg. Au 18ème siècle, la partie arrière du bâtiment a servi pour des représentations théâtrales notamment des pièces de Shakespeare et Molière.

### **Wolfgang Kempelen et l'automate à jouer aux échecs**

*Plus d'infos sur [http://www.automates-anciens.com/pages\\_de\\_cadre/ensemble\\_cadres.htm](http://www.automates-anciens.com/pages_de_cadre/ensemble_cadres.htm)*

Kempelen était en quelque sorte le Léonard de Vinci de Bratislava. On lui doit beaucoup de choses, comme les plans de la fontaine du château de Schönbrunn à Vienne, une machine à écrire pour non-voyants et notamment cet automate à jouer aux échecs. Certains affirment qu'en réalité Kempelen y cachait quelqu'un pour animer l'automate.



### **Eglise des jésuites (Františkánske námestie 5)**

Cette église est d'apparence extérieure très simple car elle a été construite par les protestants entre 1636 et 1638. Les églises protestantes n'avaient pas le droit de ressembler aux églises catholiques, elles ne pouvaient donc pas avoir de clocher ou une entrée sur la rue principale. En 1672 lors de la contre-réforme, celle-ci leur a été confisquée et donnée aux jésuites.

L'intérieur, riche contrastant avec le style extérieur sobre de l'église a été transformé en style baroque avec des éléments rococo, voir notamment la très belle chaire rococo réalisée en 1753 par L'udovít God dans les ateliers de Georges Raphaël Donner.

### **Colonne de la Vierge Marie Victorieuse**

Placée juste devant l'église des jésuites en 1675, elle symbolise la victoire de Leopold 1<sup>er</sup> sur les Ottomans et la victoire du catholicisme des Habsbourg sur la réforme.

### **Eglise des franciscains (Františkánske námestie 1)**

La façade remaniée en style baroque est trompeuse et ne laisserait pas penser qu'il s'agit de l'église la plus ancienne de Bratislava, sacrée en 1297 en présence du roi André III. Celle-ci comporte trois chapelles.

- La chapelle St Jean l'Évangéliste :

Près du mur Nord de l'église, chapelle à deux étages avec crypte sur le modèle de la Ste Chapelle à Paris, elle abrite les caveaux et les armoiries de la famille du bailli Jacob qui l'a faite construire au 14<sup>ème</sup> siècle en style gothique.

- La chapelle de Lorette :

Construite au 18<sup>ème</sup> siècle en style baroque sur le modèle de la chapelle Ste Marie à Lorette en Italie, sur ordre du palatin Paul Eszterházy dont les armoiries sont sur la façade. A l'intérieur de la chapelle se trouve un autel et la statue de la Vierge Marie Noire derrière une grille.

- Chapelle Ste Rosalie

Petite chapelle avec un presbytère de forme polygonale. Ste Rosalie avait le rôle de protéger contre la peste.

La tour hexagonale gothique de l'église est une copie de la tour d'origine, construite au début du 15<sup>ème</sup> siècle. Celle-ci a été endommagée en 1897 par un tremblement de terre, démontée et placée dans le parc Janko Kral à Petržalka (de l'autre côté du Danube). Au 17<sup>ème</sup> siècle la cloche de la tour s'appelait la « cloche de la bière » car elle sonnait les heures d'ouverture et de fermeture des brasseries.

Jusqu'en 1530, l'élection du maire se tenait chaque année le 24 avril jour de la St Georges dans le monastère. En décembre 1526, c'est dans ce monastère que la Diète hongroise a choisi Ferdinand Ier comme roi de Hongrie et ouvert ainsi le règne des Habsbourg pour plus de 400 ans.

### **Palais mirbach (Františkánske námestie 11)**

En face de l'église des franciscains, construit entre 17768 et 1770 pour le brasseur Michal Spech sur les plans de Hillebrandt. A l'époque un des plus beaux palais rococo de la ville. Le dernier des propriétaires, le comte Emil Mirbach a cédé le palais à la ville en 1945 à condition que celle-ci l'utilise en tant que galerie. Vous y trouverez donc une exposition permanente de peintures et sculptures baroques d'Europe Centrale ainsi que des expositions temporaires.

Dans la cour intérieure se trouve une fontaine représentant une femme appuyée sur un homme avec un corps de serpent. Réalisée par Victor Tilgner, elle représente le Triton et la nymphe.

### **Les carreaux et boutons au sol**

Regardez maintenant par terre. Vous verrez des carreaux artistiques ainsi qu'un « gros bouton ». Depuis l'an 2000, des artistes slovaques, autrichiens et hongrois sont réunis dans le projet « Hommage à l'Europe Centrale – le pavé, symbole du carrefour ». Vous trouverez des compositions identiques à Graz (Autriche) et Győr (Hongrie).



### Porte St Michel:

La seule des quatre portes d'accès à la ville à avoir été préservée. Construite au 14<sup>ème</sup> siècle, le haut a été remanié en style baroque sur ordre de Marie-Thérèse. La statue de St Michel est placée au sommet à 51m de hauteur. La tour comporte un musée des armes et des fortifications médiévales, et il est possible d'y monter pour avoir une jolie vue sur la ville.

### Kilomètre zéro:

Vous trouverez sur ce cercle les distances à vol d'oiseau à 29 villes dans le monde, dont Paris à 1094 km. Remarquez la boussole particulière qui en fait est en latin: **O**rient, **O**ccident, **M**eridion, **S**eptentrion.



### Barbacane

Remarquez la fin de la rue Michalská en virage. Ceci est un système de barbacane. Cela permettait, d'éviter qu'un ennemi ne puisse bombarder directement la porte d'accès à la ville, et permettait aux protecteurs de la ville de surprendre celui-ci.

### Maison la plus étroite

La façade de cette maison ne fait que 1,60m de large.

### Musée de la pharmacie : U Červeného Draka (chez l'Ecrevisse Rouge)

Michalská 26, ouvert tous les jours sauf le lundi, 10h-17h. Samedi et dimanche : 11h-18h.

Tel: +421(2)541 31 214

Entrée payante 130 Sk (4 euros), ticket valable également pour le musée des armes de la tour St Michel.

Les premières traces écrites sur cette pharmacie remontent au 16<sup>ème</sup> siècle.



Ce musée retrace l'histoire de la pharmacie à Bratislava avec 8 500 objets et 2 880 ouvrages, représentant une collection unique en son genre en Slovaquie. Vous y trouverez du mobilier d'époque, du matériel pour les expériences et le stockage des médicaments en faïence, pierre et bois du 18-20ème siècle.

### **Système de liaison des maisons**

Rue Baštová, i.e. la rue du bastion (les remparts se trouvaient derrière les maisons de cette rue), les bâtiments sont reliés par des arches. Ce système permettait une meilleure statique, mais également de pouvoir passer rapidement d'une maison à l'autre notamment en cas d'incendie. Le numéro 7 de cette rue est inscrit en noir, car c'est là que le bourreau de la ville habitait auparavant.



Sur la rue Michalská, je vous conseille de jeter un coup d'œil sur quelques belles cours intérieures.

### **Boulet de canon au-dessus de la chocolaterie (Michalská 6)**

*Nous vous conseillons vraiment de faire une pause dans cette chocolaterie qui vaut le détour et d'y prendre un chocolat chaud unique en son genre. Très bonne ambiance.*

En 1809 Napoléon de Bonaparte est venu à Bratislava et a bombardé la ville en plaçant son armée sur la rive droite du Danube. Après le bombardement, la ville a voulu aider les habitants ayant eu des dégâts sur leur maison en les exonérant d'impôts. Sachant cela, beaucoup d'habitants sont allés ramasser des boulets de canon et les ont placés sur les façades de leur maison.

En dessous du boulet se trouve l'image de St Georges.



### **Palais de la Chambre royale hongroise (Michalská 1)**

Construit entre 1753 et 1756 en style baroque, remarquez les deux atlantes portant le balcon. Sur le tympan du bâtiment se trouvent deux statues symbolisant le droit et la justice. Juste en dessous de celles-ci vous verrez le symbole de la Hongrie inférieure et supérieure : les bandes rouges et blanches représentaient le territoire de la Hongrie actuelle (Hongrie inférieure) tandis que la double croix sur trois collines représentait le territoire de la Slovaquie actuelle (Hongrie supérieure).



Suite à la prise de Buda (Budapest) par les Turcs après la bataille de Mohács en 1526, le roi Ferdinand Ier a transféré certaines institutions comme la Chambre Royale (équivalent du ministère des finances) à Bratislava, précisément dans ce bâtiment. Entre 1802 et 1848, la Diète hongroise y tenait ses réunions et d'importantes lois y ont été votées comme par exemple en 1843-1844 où il a été décidé que le hongrois serait langue administrative du pays. Cette décision a défavorisé les communautés non hongroises. En 1848, lors de la dernière assemblée le député Lúdvít Štúr (auteur de la codification du slovaque moderne en 1844) a

demandé l'abolition du servage et de protéger les intérêts des slovaques. Voir la plaque murale relative à cet événement.

Aujourd'hui ce bâtiment abrite la bibliothèque universitaire.

### **Laser**

Certains soir en été, un rayon laser part de la tour St Michel, traverse le cylindre pour arriver sur un premier miroir placé à l'angle de la maison XX, puis sur un deuxième miroir placé sur la façade de la bibliothèque universitaire pour finir sur la boule rue sedlarska.



### **Eglise et couvent des Clarisses**

Dans la première moitié du 13<sup>ème</sup> siècle se trouvait à cet endroit le couvent des sœurs cisterciennes. En 1271 celui-ci n'a pas résisté à l'attaque des armées d'Otakar II et celles-ci l'ont abandonné. En 1302, les sœurs de l'ordre Ste Claire (Clarisses ou ordre des Pauvres Dames créé par Ste Claire d'Assise en 1212 à la demande de St François d'Assise) l'ont fait reconstruire et fait construire sur le mur Sud une église gothique dont l'intérieur sera quelques siècles plus tard décoré en baroque. Au 14<sup>ème</sup> siècle, elles y font ajouter le magnifique clocher pentagonale gothique. L'ordre des sœurs Ste Claire étant un ordre mendiant prêchant et adoptant la pauvreté, il leur fallait avoir un bâtiment dépouillé et donc le clocher ne pouvait pas être dans le plan principal de l'église, c'est pourquoi celles-ci ont contourné cette condition en ne faisant reposer le clocher sur l'église que par un côté et à l'arrière.

Pendant la première moitié du 15<sup>ème</sup> siècle, la reine tchèque Žofia s'était réfugiée dans ce couvent après la mort de son mari le roi Václav IV pour éviter des plans de remariage arrangé (la cathédrale St Martin a une chapelle qui lui est consacrée).

En 1782, Jozef II (fils de Marie-Thérèse d'Autriche) a supprimé l'ordre et transformé le bâtiment en école. Une plaque commémorative sur le côté du couvent rappelle que des personnages aussi importants que Bela Bartok (1881-1945, compositeur hongrois, pianiste et collectionneur de chansons d'Europe de l'Est) ont fréquenté cette école.

### **Liszt**

Franz Liszt (d'origine hongroise), a donné un premier concert à Bratislava en 1820 à l'âge de 9 ans. Les mécènes locaux l'ont vraiment apprécié et lui ont payé une bourse de 6 années d'étude en musique à Vienne, ce qui a été le point de départ de sa carrière. Liszt est revenu plusieurs fois à Bratislava pour y donner des concerts et remercier Bratislava de son aide.

### **Mozart, Leopold Palffy (Venturska 10)**

Palais du maréchal Leopold Palffy, commandant de la garde de la noblesse hongroise. Le dessus du portail et les portes richement décorés de symboles militaires indiquent la fonction du propriétaire d'origine. L'année 1747 inscrite sur la porte en bois indique probablement la date de la fin de la construction de ce bâtiment. En 1762, Mozart y a donné un concert à l'âge de 6 ans.

Aujourd'hui ce bâtiment abrite tout naturellement l'ambassade d'Autriche.



### **Academia Istropolitana (Venturska 3)**

Première université sur le territoire de l'actuelle Slovaquie. Elle a été construite à la demande du roi hongrois Mathias Corvin en 1465 et ouverte en 1467, avec quatre facultés : théologie, droit, médecine et arts. Les professeurs de l'université de Vienne, d'Italie, de Pologne entre autres pays sont venus y enseigner. Le plus célèbre d'entre eux était le professeur mathématicien, et astronome [Johannes Müller von Königsberg](#) (Regiomontanus), un des astronomes les plus importants de l'ère pré-Copernic. Il a déclaré notamment cent ans avant Galilée que la Terre était en mouvement. Ses tables de navigation et d'astronomie auraient servi à Christophe Colomb lors de son voyage en Amérique.

L'université a commencé son déclin en 1472, lorsque le fondateur de l'université, Jean Vitez de Sredna a été accusé de trahison et emprisonné. En signe de protestation plusieurs professeurs ont quitté l'université. Après la mort du roi Mathias Corvin en 1490, l'université a cessé d'exister puisqu'elle dépendait de celui-ci financièrement. Au 16<sup>ème</sup> siècle l'Hôtel de la Monnaie s'y est installé d'où le nom de Altes Münzhaus donné à ce bâtiment.

Il est aujourd'hui utilisé par l'école des arts dramatiques.

### **Palais Erdödy (Ventúrska 1)**

Palais du comte Juraj Erdödy - juge régional et chef de la chambre royale hongroise, construit en 1770 en style rococo à la place de trois maisons sur les plans de l'architecte Matej Walsh.

La famille Erdödy utilisait ce palais pour des opéras classiques et concerts de musique. Ce palais a été rénové dans les années 1990.

### **La fontaine des oiseaux**

Auparavant appelée la fontaine des chevaux (on voit des motifs de chevaux sur la fontaine), aujourd'hui on l'appelle plutôt la fontaine des oiseaux. En effet, les oiseaux peuvent boire de l'eau au-dessus de la fontaine, les humains au milieu, et en bas les animaux. Tous les ans, au 1er juin, le jour de la fête des enfants, on fait couler à la place de l'eau, du Kofola, une sorte de coca-cola slovaque.



### **Posmievačik**

Signifie celui qui se moque. La légende raconte qu'une très belle femme de Bratislava avait deux prétendants et n'arrivait pas à se décider. C'est ainsi qu'elle leur a demandé de construire chacun une maison et le premier qui la terminerai aurait le droit de se marier avec elle. Le gagnant a placé cette statue pour se moquer du perdant.

### **La cathédrale St Martin**

Le moment est venu de lever les yeux et d'observer le sommet du clocher: au lieu d'une croix se trouve une réplique de la couronne de St Etienne pesant 300 kg et assise sur un coussin de 2m x 2 m, le tout à 85m de hauteur. Ceci rappelle que la cathédrale était le lieu de couronnement des rois hongrois, de 1563 à 1830, dix rois, une reine (Marie-Thérèse d'Autriche) et huit épouses de roi y ont été couronnés. La cathédrale a été consacrée en 1452 et porte le nom de St Martin en référence au Saint ayant découpé son manteau pour en donner la moitié à un mendiant et ainsi appeler les riches à partager avec les pauvres et les pauvres à toujours croire.

Intérieur:

### **La pharmacie U Salvatora (chez le St Sauveur – Panská 35)**

Bâtiment construit en 1904 pour le pharmacien Rudolf Adler en style néo-renaissance. Le bâtiment compense l'étroitesse de la parcelle sur laquelle il repose par sa hauteur de 5 étages. Remarquez les trois inscriptions en allemand Salvator Apotheke, en ancien slovaque Lekarna et en hongrois, les 3 langues parlées à Bratislava jusque la fin de la première guerre mondiale. Remarque sur les langues d'Europe Centrale : autant le tchèque et le slovaque sont très proches l'un de l'autre avec également beaucoup de vocabulaire proche du russe du polonais, du slovène et du croate, autant le hongrois est totalement différent et impossible à comprendre pour les pays voisins, remarquez déjà la complexité du mot inscrit sur la pharmacie. Le hongrois serait proche du finnois.

En vous dirigeant vers le pont, remarquez la plaque au sol indiquant que se trouvait à cet endroit une des quatre portes d'accès à la ville, appelée Rybarská Brana (la Porte des Pêcheurs).

### **Bibiana (Panská 41)**

[www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)

Maison internationale des arts pour enfants. Ceux-ci y viennent pour se former et s'éveiller au dessin et à la peinture. Tous les deux ans, la ville organise la Biennale des Illustrations de Bratislava (BIB) et la Biennale des Animations de Bratislava (BAB) sur des films animés pour enfants, les vainqueurs reçoivent entre autre une Pomme d'or.

Au centre de la place se trouve le monument en souvenir de l'Holocauste, réalisé par Milan Lukáč. L'inscription en hébreu sur le piédestal en marbre « Iozor » signifie « Souviens-toi ». En dessous du pont se trouve une immense plaque de marbre représentant une synagogue en souvenir du fait que se trouvait à cet endroit une synagogue construite en 1894 et détruite en 1966 lors des travaux de construction du pont.

Remarquez également sur cette place que le mur de la cathédrale faisait partie du système de fortification à double mur, ce qui explique que l'entrée à la cathédrale se faisait non pas comme habituellement sous le clocher mais sur le côté.

En face du clocher de l'autre côté de la route vous pourrez remarquer une très belle maison de couleur jaune construite en 1760 appelée **Dom u Dobrého Pastiera** (la Maison du Bon Berger). La façade en style rococo étant très étroite, ce bâtiment ne comporte qu'une pièce par étage avec l'escalier d'accès. Le musée municipal y expose une collection unique d'horloges et cadrans solaires.

### **Le nouveau pont Novy Most**

Achévé en 1972, le seul des 5 ponts de Bratislava à ne pas avoir de pylônes dans l'eau du Danube. La soucoupe est un restaurant fixe placé à 85m de hauteur. Dans le pylône de gauche se trouve un ascenseur et dans celui de droite un peu plus de 430 marches! Le pont fait plus de 400m de long, de 20 m de large et pèse plus de 7 500 tonnes. Il est retenu sur la rive droite par un système de contre levier avec des câbles d'acier tendus pour le maintenir.

La colonne de la Ste Trinité

### **Hans Christian Andersen**

Œuvre du sculpteur slovaque Tibor Bartfay. Mise en place en 2006 pour rappeler que le célèbre conteur était venu à Bratislava en 1841 et avait dit : « vous me demandez de vous raconter un conte. Pourquoi ? Votre ville à elle seule est un conte ».



### **L'échiquier**

En référence à Wolfgang Kempelen et à son automate à jouer aux échecs, p. XXX

### **L'église bleue ou Ste Elisabeth (de Hongrie)**

Avec sa couleur bleue et sa toiture en majolique, elle semble tout droit sortie d'un livre de contes pour enfants. Regardez-la et essayez de deviner à quand pourrait remonter la construction de cet ouvrage. Au vingtième siècle! L'église a été construite en béton armé en style art nouveau entre 1910 et 1913 sur les plans de l'architecte hongrois Edmund Lechner. La mosaïque au-dessus de la porte d'entrée montre la légende de Ste Elisabeth et les roses. Les fleurs sont rappelées encore par les lampes métalliques en forme de roses tout le long de la toiture.

#### *La légende de Ste Elisabeth et les roses*

Elisabeth, fille du roi hongrois André II est née au château de Bratislava en 1207, a été fiancée à 4 ans à Louis de Thuringe qu'elle rejoint au château de Wartburg, mais malheureusement Louis meurt au cours d'une croisade. Elisabeth, généreuse et charitable offrait régulièrement à manger aux pauvres mais sa bonté contrariait sa belle mère, si bien qu'elle devait se cacher. Le miracle arrive un jour que transportant pour les pauvres des pains cachés dans son tablier, il ne se présenta que des roses au contrôle de la belle mère. Elisabeth a été canonisée en 1235.

### **Le palais Grassalkovich (palais présidentiel, Hodžovo nám. 1)**

Palais de style rococo construit en 1760, dans l'esprit du Château de Versailles, pour le comte Anton Grassalkovich, directeur de la Chambre Royale Hongroise et gardien de la couronne. Le bâtiment était le centre de la vie culturelle de la ville, Jozef Haydn y a notamment donné des concerts, Marie-Thérèse d'Autriche et sa fille Marie-Christine y venaient en l'occasion de bals et fêtes donnés en leur honneur. Pendant la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale, le palais était le siège du président de l'Etat Slovaque fasciste, Jozef Tiso, il a été ensuite la « maison des pionniers » pour les jeunes étudiants, puis en 1993 est devenu la résidence officielle du président du nouvel Etat Slovaque après la séparation avec la République Tchèque. Contrairement aux jardins à la française, le palais n'est pas accessible au public (sauf journée portes ouvertes).

Devant le palais, la fontaine et les colombes gravées symbolisent la paix.

Le château

### **Le château fort de Devin**

Pour s'y rendre prendre le bus n°29 sous le pont Novy Most (30 min de trajet) ou le bateau entre avril et septembre (90 min dans le sens Bratislava-Devin, 30 min au retour, [www.lod.sk](http://www.lod.sk) pour les horaires).

Le château se trouve au confluent de la Morava et du Danube. La première trace écrite sur le site remonte à 864 avec la forteresse Dowina (Devin). La première civilisation connue à cet endroit était les Celtes, suivis des Romains pour qui le site faisait partie de la frontière de leur empire appelée Limes Romanus, Goths, Lombards etc. Les traces de slaves remontent au 8<sup>ème</sup> siècle, et au 9<sup>ème</sup> et 10<sup>ème</sup> siècle, l'endroit était un impressionnant château fort pour la Grande-Moravie et le prince Rastislav. A partir du 15<sup>ème</sup> siècle, le château a appartenu à différentes familles nobles comme les seigneurs de Gara ou la famille Pálffy. En 1809, l'armée napoléonienne a détruit le château. L'histoire raconte que lors d'une visite de François Mitterrand en Slovaquie, on lui aurait suggéré de contribuer aux travaux de reconstruction vu que Napoléon l'avait détruit. Mitterrand aurait affirmé qu'il y réfléchirait mais n'y a bien évidemment jamais donné suite.

Visite du château

Après l'entrée, en remontant le chemin pavé, sur la droite sous l'abri en bois se trouvent les ruines d'une chapelle romaine du 4<sup>ème</sup> siècle.

Un peu plus haut, se trouve la statue d'une femme slave.

A gauche, les fondations d'un village slave datant du 10-13<sup>ème</sup> siècle.

Les fondations d'une église datant du 9<sup>ème</sup> siècle à l'époque de la Grande Moravie. Cette église a été détruite au 10<sup>ème</sup> siècle pour laisser place à une chapelle.

### **Le musée d'arts modernes Danubiana**

Ouvert de 10h à 20h entre mai et septembre, et de 10h à 18h le reste de l'année. Voir [www.danubiana.sk](http://www.danubiana.sk) pour les informations actualisées. Bus 91 depuis Novy Most ou **possibilité d'y aller en bateau**.

Situé sur une presqu'île à 15 Km du centre de Bratislava, à la frontière de 3 pays (l'Autriche, la Hongrie et la Slovaquie), ce musée a ouvert ses portes en 2000, grâce à l'initiative du slovaque Vincent Polakovič et le soutien financier du mécène hollandais Gérard Meulenteen. Les architectes en sont le couple Žalman.

L'ensemble du parc d'une superficie de 8 000 m<sup>2</sup>, permet d'exposer les œuvres d'artistes slovaques et étrangers également à l'extérieur dans une atmosphère unique créée par un environnement d'eau, verdure, le tout sur fond de panorama sur la ville. Appréciez celle-ci particulièrement à la tombée de la nuit par exemple à la terrasse de l'Art Café.





Recettes :

### **Strudel aux pommes :**



250g de pate feuilletée  
300g de pommes reinettes  
50g de raisins de Corinthe  
zeste rapé d'une orange  
50g de confiture  
beurre  
lait

Laissez le raisin ramollir dans de l'eau chaude. Etendez la pate en forme rectangulaire avec un rouleau et disposez les pommes préalablement coupées en tranches au centre de la pate sur toute la longueur. Déposez également les raisins égouttés et séchés, le zeste d'orange et la confiture. Pilez la pate, en écraser les extrémités pour les fermer. Badigeonner le dessus avec un peu de lait.

Faire cuire au four 20-30 minutes.

### **Les Halušky (prononcer Halouchki)**



1kg de pommes de terre  
200g de farine  
2 œufs  
250g de fromage de brebis (bryndza d'origine slovaque)  
120g de lardons  
huile, lait, sel

Râper les pommes de terre crues, ajouter quelques cuillerées de lait, les oeufs et la farine. Saler et mélanger. Pétrir la pâte jusqu'à ce qu'elle devienne souple. La diviser en rouleaux, puis sur une planche humectée couper de petites tranches. Cuisson Faire bouillir une grande casserole d'eau salée. Plonger les tranches par petites quantités. Une fois qu'elles remontent à la surface, cuire encore cinq à six minutes. Egouttez. Servir avec le fromage de brebis émietté. Napper abondamment d'huile et ajouter les lardons frits à la poêle. Savourer lentement...

### Goulash



4-6 personnes

- 600g de la viande du porc,
- 50 g de matière grasse,
- 1 gros oignon, une pincée de paprika,

- une pincée de poivre, une pincée de marjolaine,
- 1 gousse d'ail, du sel et 1 cuillerée de farine

Épluchez et émincez l'oignon, faites-le revenir dans la matière grasse. Puis ajoutez le paprika et la viande coupée en morceaux. Faites saisir la viande et ajoutez les épices, laissez mijoter doucement en ajoutant un peu d'eau de temps en temps jusqu'à mi-cuisson de la viande. Puis faites réduire la sauce et ajoutez la farine préalablement mélangée dans quelques cuillères d'eau froide. Remuez le tout. Arrosez avec un peu d'eau ou de bouillon froid et laissez bouillir jusqu'à obtenir une viande tendre. Au moment de servir, vous pouvez saupoudrer le goulash avec quelques rondelles fines d'oignon. Vous pouvez accompagner votre goulash de galettes de pomme de terre, de "knedliky", de pommes de terre, de pâtes ou simplement de pain. Bon appétit !

## HOTELS PENSIONS HOSTELS CAMPINGS BRATISLAVA

⊙ : centre/center – o = centre/center ; distance au centre/distance to the center

WC : wc dans la chambre/wc in the room

Ⓟ : parking intérieur/inside – extérieur/outside

♿ : accès handicapés / access for handicapped people

🍷 : restaurant

🏊 : fitness

🏊 : piscine/swimming pool

♨️ : sauna

€ mini : prix minimum/minimum price

Hotels *****		⊙	WC	Ⓟ	♿	🍷	🏊	🏊	♨️	€ mini
Arcadia, Františkánska 3 Tel: 5949 0500, www.arcadia-hotel.sk		O	O	Int		O	O		O	164
Hotels ****		⊙	WC	Ⓟ	♿	🍷	🏊	🏊	♨️	€ mini
1	Antares, Šulekova 15 Tel: 5464 971, www.hotelsite.sk/hotelantares	O	O	Ext	O	O			O	130
2	Crowne Plaza, Hodžovo námestie 2 Tel: 5934 8111, www.crowneplaza.sk	O	O	Int/ext	O	O	O	O	O	160
3	Danube, Rybné námestie 1 Tel: 5934 0394, www.hoteldanube.sk	O	O	Int/ext		O	O	O	O	145
4	Devin, Riečna 4 Tel : 5998 5813, www.hoteldevin.sk	O	O	Ext	O	O	O	O	O	143
5	Dukla, Dulovo námestie 1 Tel : 5596 8922, www.hoteldukla.sk	2 km	O	Ext		O	O		O	147
6	Holiday Inn, Bajkalská 25 Tel: 4824 5111, www.holidayinn.sk	3,5 km	O	Int/ext	O	O	O	O	O	93
7	Hradná brána, Slovanské nábr. 15 Tel : 6010 2511, www.hotelhb.sk	12 km	O	Ext	O	O			O	149

8	MaMaison Residence Sulekova, Šulekova 20 Tel : 5910 0200, <a href="http://www.mamaison.com">www.mamaison.com</a>	O	O	Ext		O	O		O	160
9	Marrols, Tobručká 4, tel.: 5778 4600, <a href="http://www.hotelmarrols.sk">www.hotelmarrols.sk</a>	O	O	Int		O	O			213
10	Miva, Bzovická 38 tel.: 6382 8021, <a href="http://www.mivacentrum.sk">www.mivacentrum.sk</a>	7 km	O	Int/ext	O	O				67
11	No16, Partizánska 16 tel.: 5441 1672, <a href="http://www.holelno16.sk">www.holelno16.sk</a>	O	O	Ext		O				90
12	Premium, Priekopy tel.: 4464 0521, <a href="http://www.hotel-premium.sk">www.hotel-premium.sk</a>	3 km	O	Int/ext		O				82
13	Radisson SAS Carlton, Hviezdoslavovo nám. 3 tel.: 5939 0000, <a href="http://www.carlton.sk">www.carlton.sk</a>	O	O	Int/ext		O	O		O	220
<b>Hotels ***</b>			<b>WC</b>							<b>€ mini</b>
14	Adonis, Vlčie hrdlo tel.: 5859 7293, <a href="http://www.hoteladonis.sk">www.hoteladonis.sk</a>	6 km	O	Ext		O				
15	Aston, Bajkalská 22 tel.: 5363 2038, <a href="http://www.hotelaston.sk">www.hotelaston.sk</a>	3,5 km	O	Ext		O	O			113
16	Barónka, Mudrochova 2 tel.: 4487 2324, <a href="http://www.baronka.sk">www.baronka.sk</a>	8,5 km	O	Ext		O		O	O	85
17	Best Western Hotel West, Koliba - Kamzík, tel.: 5478 8692, <a href="http://www.hotel-west.sk">www.hotel-west.sk</a>	3 km	O	Ext		O				
18	Blue, Halašova 2, tel.: 4949 2222, <a href="http://www.hotelblue.sk">www.hotelblue.sk</a>	4 km	O	Ext	O	O				122
19	City Hotel Bratislava, Seberíniho 9 tel.: 4821 1400, <a href="http://www.cityhotelbratislava.sk">www.cityhotelbratislava.sk</a>	4,5 km	O	Ext		O	O		O	
20	Club, Odbojárov 3 tel.: 4463 5737, <a href="http://www.hotelclub.sk">www.hotelclub.sk</a>	2,5 km	O	Ext		O	O			
21	Color, Pri starom mýte 1 tel.: 4464 0521, <a href="http://www.hotel-color.sk">www.hotel-color.sk</a>	6 km	O	Ext		O				57
22	Echo, Prešovská 39 tel.: 5556 9170, <a href="http://www.hotelecho.sk">www.hotelecho.sk</a>	3,5 km	O	Int/ext		O				57
23	Film hotel, Vysoká 27 tel.: 5293 1600, <a href="http://www.filmhotel.sk">www.filmhotel.sk</a>	O	O			O				54

24	IBIS Bratislava, Zámocká 38 tel.: 5929 2000, <a href="http://www.accorhotels.com">www.accorhotels.com</a>	O	O	Ext		O				80
25	Incheba, Viedenská cesta 7 tel.: 6727 2541, <a href="http://www.incheba.sk">www.incheba.sk</a>	4 km	O	Ext		O				47
26	Junior, Drieňová 14 tel.: 4333 8000, <a href="http://www.juniorhotel.sk">www.juniorhotel.sk</a>	4 km	O	Ext		O				
27	Jurki Dom, Domkárska 4 tel.: 4341 0203, <a href="http://www.jurki.sk">www.jurki.sk</a>	5 km	O	Ext			O			30
28	Kyjev, Rajska 2 tel.: 5964 2213, <a href="http://www.kyjev-hotel.sk">www.kyjev-hotel.sk</a>	O	O	Ext		O				71
29	Matysak, Pražská 15 tel.: 2063 4001, <a href="http://www.hotelmatysak.sk">www.hotelmatysak.sk</a>	O	O	Ext	O	O				110
30	Medium, Tomášikova 34 tel.: 4820 6522, <a href="http://www.hotelmedium.sk">www.hotelmedium.sk</a>	4 km	O	Ext		O	O		O	
31	Perugia, Zelená 5 tel.: 5443 1818, <a href="http://www.perugia.sk">www.perugia.sk</a>	O	O			O				134
32	Set, Kalinčiakova 29/A tel.: 4910 9600, <a href="http://www.hotelset.sk">www.hotelset.sk</a>	3 km	O	Int/ext	O	O				99
33	SOREA, Kráľovské údolie 6 tel.: 5441 4442, <a href="http://www.sorea.sk">www.sorea.sk</a>	3 km	O	Ext		O	O		O	47
34	Tatra, Nám. 1. mája č. 5 tel.: 5927 2123, <a href="http://www.hoteltatras.sk">www.hoteltatras.sk</a>	O	O	Ext		O	O		O	99
<b>Hotels **</b>			<b>WC</b>							<b>€ mini</b>
35	Astra, Prievozská 14/A tel.: 5823 8111, <a href="http://www.hotelastra.sk">www.hotelastra.sk</a>	3 km		Ext		O				38
36	Dom Športu, Junácka 6 tel.: 4924 9398, <a href="http://www.hoteldomsportu.sk">www.hoteldomsportu.sk</a>	3,5 km	O	Ext		O				43
37	Morava, Opletalova tel.: 6477 7766, <a href="http://www.hotelmorava.sk">www.hotelmorava.sk</a>	16 km	O	Ext		O		O	O	
38	Nivy, Líščie Nivy 3 tel.: 5541 0390-5, <a href="http://www.hotelnivy.sk">www.hotelnivy.sk</a>	3 km	O	Ext		O	O	O		50
39	Remy, Stará Vajnorská 37 tel.: 4445 5063, <a href="http://www.remy.sk">www.remy.sk</a>	7 km	O	Ext						39
40	Spirit, Vančurova 1 tel.: 5477 7561, <a href="http://www.hotelspirit.sk">www.hotelspirit.sk</a>	2,5 km	O	Ext						47

41	Taxis, Jaskový rad 9, tel.: 5479 3724, <a href="http://www.hotel-taxis.sk">www.hotel-taxis.sk</a>	3 km	O	Ext		O				44
<b>Hotels *</b>										<b>€ mini</b>
42	Avion, Ivanská cesta 15, tel.: 4329 2206, <a href="http://www.hotelavion.sk">www.hotelavion.sk</a>	9 km		Ext						
43	Plus, Bulharská 72 tel.: 4342 6350, <a href="http://www.hotely-plus.sk">www.hotely-plus.sk</a>	6 km		Ext						29
44	Rapid, Telocvičná 11 tel.: 4341 0262, <a href="http://www.hotelrapid.sk">www.hotelrapid.sk</a>	5 km	O	Int/Ext						34
45	Turist, Ondavská 5 tel.: 5557 2789, <a href="http://www.turist.sk">www.turist.sk</a>	3,5 km	O	Ext						38
<b>Garni hotels</b>										<b>€ mini</b>
46	DOPRASTAV, Košická 52 tel.: 5023 0217, <a href="http://www.doprastav.sk/suz">www.doprastav.sk/suz</a>	2 km		Ext						19
47	Old City Hotel, Michalská 2 tel.: 5443 0258, <a href="http://www.oldcityhotel.sk">www.oldcityhotel.sk</a>	O	O							53
<b>Botels</b>										<b>€ mini</b>
48	Fairway, Nábřežie arm. gen. L. Svobodu 1 tel.: 5441 2090, <a href="http://www.botelfairway.sk">www.botelfairway.sk</a>	O	O			O				57
49	Gracia, Razusovo nabrezie tel.: 5443 2132, <a href="http://www.botelgracia.sk">www.botelgracia.sk</a>	O	O			O				64
50	Marina, Nábřežie arm. gen. L. Svobodu tel.: 5464 1804, <a href="http://www.botelmarina.sk">www.botelmarina.sk</a>	O	O	Ext		O				77
<b>Pensions</b>										<b>€ mini</b>
51	Arcus, Moskovská 5 tel.: 5557 2522, <a href="http://www.hotelarcus.sk">www.hotelarcus.sk</a>	O	O	Int/Ext						44
52	Caribics, Žižkova 1/A, tel.: 5441 8334, <a href="http://www.caribics.sk">www.caribics.sk</a>	O	O			O	O		O	
53	Castle Club, Zámocké schody 4 tel.: 5464 1471, <a href="http://www.stayslovakia.sk">www.stayslovakia.sk</a>	O								
54	Dominika, Vlastenecké nám. 3, tel.: 6224 2170, <a href="http://www.dominikacentrum.sk">www.dominikacentrum.sk</a>	1 km	O	Ext		O				88

55	E Penzión "B" & "B", Zadunajská cesta 12 tel.: 0902 500 300, <a href="http://www.penzion-e.sk">www.penzion-e.sk</a>	4 km	O	Ext						97
56	Pegas, Vápenka 15 tel.: 6446 1998, <a href="http://www.banquet.sk">www.banquet.sk</a>	1 km	O	Ext		O				68
	<b>Pensions</b>	⊙	WC	Ⓟ	♿	Ⓞ	Ⓜ	Ⓝ	♿	€ mini
57	Chez David, Zámocká 13 tel.: 5441 6943, <a href="http://www.chezdavid.sk">www.chezdavid.sk</a>	O	O	Ext	O	O				64
58	S Avantgard Gremium, Gorkého 11 tel.: 5413 1026, <a href="http://www.gremium.sk">www.gremium.sk</a>	O	O			O				30
59	Slov Air, Ivanská cesta 81 tel.: 4342 2123, <a href="http://www.slovair.sk">www.slovair.sk</a>	9 km		Ext						
60	Stevan, Rusovská cesta 22 tel.: 6353 6834, <a href="http://www.stevan.sk">www.stevan.sk</a>	4,5 km	O	Ext						43
61	Zlatá noha, Bellova 2/A tel.: 5477 4922, <a href="http://www.zlata-noha.sk">www.zlata-noha.sk</a>	3,5 km		Ext						47
	<b>Hostels</b>	⊙	WC	Ⓟ	♿	Ⓞ	Ⓜ	Ⓝ	♿	€ mini
62	Domov mládeže Krupa, Pekná cesta 4 tel.: 4488 3706, <a href="http://www.krupa-dm.sk">www.krupa-dm.sk</a>	7 km		Ext						
63	Downtown Hostel Backpackers, Panenská 31 tel.: 5464 1191, <a href="http://www.backpackers.sk">www.backpackers.sk</a>	O	O							
64	Družba, študentské domovy a jedálne, Botanická 25 tel.: 6542 0065, <a href="http://www2.stuba.sk">www2.stuba.sk</a>	4,5 km	O	Ext		O				
65	Ekonom - študentský domov, Prístavná 8 tel.: 5341 1996	2,5 km	O							
66	Európska vzdelávacia akadémia, n.o., Nobelova 16, tel.: 4910 0200, <a href="http://www.euva.sk">www.euva.sk</a>	5,5 km	O	Ext						
67	Hostel Star, Beckovská 42 tel.: 4363 5984-5, <a href="http://www.hotelstar.sk">www.hotelstar.sk</a>	9 km		Int/ext		O				
68	Mladá Garda - študentský domov, Račianska 103, tel.: 4425 3065, <a href="http://www.stuba.sk">www.stuba.sk</a>	5 km	O	Ext		O	O			
69	Mladost' - študentský domov, Staré Grunty 53, tel. 6542 1102, <a href="http://www.stuba.sk">www.stuba.sk</a>	6,5 km		Ext						
70	N. Belojanisa - študentský domov, Wilsonova 6, tel.: 5249 7735, <a href="http://www.stuba.sk">www.stuba.sk</a>	1,6 km								



71	Patio Hostel, Špitálska 35 tel.: 5292 5797, <a href="http://www.patiohostel.com">www.patiohostel.com</a>	O	O	Ext						
72	STU - študentský domov, Dobrovičova 14, tel.: 5296 7734	O								
73	Svoradov - študentský domov, Svoradova 13 tel.: 5441 1908, <a href="http://www.stuba.sk">www.stuba.sk</a>	1,6 km								
74	Ubytovacie zariadenie Zvárač, Pionierska 17, tel.: 4924 6600, <a href="http://www.vuz.sk">www.vuz.sk</a>	1 km	O	Ext	O					

	<b>Campings</b>	<b>Ⓟ</b>	<b>Ⓞ</b>	<b>Lac/lake</b>
76 .	Zlaté Piesky, Senecká cesta 2 tel.: 4425 7373, <a href="http://www.intercamp.sk">www.intercamp.sk</a>	Ext	O	O